

# 華梵大學東方人文思想研究所碩士在職專班教師授課計畫

九十一學年度第二學期

教師姓名：蔡耀明

ymtymt@ms19.hinet.net

課程名稱：中文：文殊菩薩法門研究

課程編號：

英文：Survey of the Teachings of Bodhisattva Manjusri

選修，3 學分。

上課時間：星期六(9:10-12:00)

Office hours: 星期二(11:10-12:00)、星期三(11:10-12:00)、星期五(16:10-17:00)、  
星期六(12:00-12:30)

**【內容綱要】：**本課程主要在於對文殊菩薩法門建立有系統且較全面的涉獵與認識，並且在個人日後的研究，得以充分運用相關的第一手與第二手資料。本課程主要著重佛教經典的傳統，另外亦多少涉及宗教的文化、修行、藝術、信仰等側面，詳如**【每週進度】**所列。由於學期時間相當有限，無法納入的課題及相關資料，皆列在**〔課外參閱書目〕**與**【進一步的參考材料】**，學員可藉以拓展自己在文殊菩薩法門的研讀與思索的觸角。

本課程屬於在閱讀上相當密集的一門課程，以導論書籍、期刊論文、佛典原文交叉並重，學員應有充分的心理準備來研讀與討論指定的材料。本課程並非停留在入門程度的課程；如果欠缺一般佛教與文殊菩薩法門的認識，應加倍努力，在開學的最初幾個星期內補足基礎。課程將儘可能按照本授課計畫所示**【每週進度】**來進行。**【每週進度】**所列的**〔課外參閱書目〕**，或多或少具有參考價值，但在學期中不做必讀的硬性規定。

**【預期目標】：**透過本課程的歷練，學員可預期達到如下四項成果：(1) 對文殊菩薩法門有一定水準的認識；(2) 對學界在文殊菩薩法門的研究書目與研究成果有一定水準的認識；(3) 對文殊菩薩法門的經典根據有一定水準的認識；(4) 初步建立以第一手和第二手資料來從事文殊菩薩法門研究的能力。

**【授課方式】：**編印授課計畫及講義，並準備相關資料於上課前發給學員，請學員務必預習。講授、提示要點、引發思考、與專題討論交叉並進。討論時，要求言之有物，以佛教的經論傳統或當代宗教學的研究成果為根據，藉以培養文殊菩薩法門的眼光和洞見，並且養成學術所要求的清晰、條理、與知識內涵。

**【學期成績】：**平時上課 30%、期中考 30%、期末考 40%。

學員將隨著每週選定課題預做準備並積極參與課堂討論；從第二個星期開始，每次上課最開頭的十分鐘，由學員輪流口頭報告上一個星期的上課重點、心得、或研究；這一部分將佔學期成績 30%。每位學員在學期中，至少選定一個星期的上課材料為學習重點，配合上課的講授、討論，整理成文字通順的文章，並且在學期末由熟悉美編的學員彙集成冊，這一冊課程教學成果連同電子檔，將免費印給有需要的學員；原則上，每個星期的上課材料，皆需有學員來分擔整理；這一部分當做期中考，將佔學期

成績 30%。期末考可以一篇第一序的研究報告行之，佔學期成績 40%。學員需在期中考時以書面提交期末報告的題目、綱要與書目（至少 2 頁），並於該課堂報告及討論期末報告的初步構思。學員將於期末考週輪流發表其期末報告並相互討論。期末報告需在期末考當日或之前繳交，至少 6 頁，避免只是資料的堆砌。學員亦可就本授課計畫的【每週進度】或【進一步的參考材料】所列的二項屬於不同課題的資料進行第二序研究，當做期末考的研究報告。

【每週進度】：課前準備極其重要，務請確實預做準備。

◎第一週 (2/22) :【課程介紹／文殊菩薩法門初入門】

- \* 說明課程內容、方法、與要求。
- \* 「基本概念的釐清」：佛法、車乘、聲聞乘、菩薩乘（大乘）、菩薩、文殊菩薩。
- \* 《文殊菩薩：智慧之主》，全佛編輯部主編，（台北：全佛文化事業，2001 年）。
- [課外參閱書目]：
  - \* 《文殊菩薩經典》，全佛編輯部主編，（台北：全佛文化事業，1995 年）。
  - \* 釋印順，《初期大乘佛教之起源與開展》〈第十二章·文殊師利法門〉，（台北：正聞出版社，1980 年），頁 873-997.
  - \* Étienne Lamotte, “Manjusri T'oung Pao 48 (1960): 1-96.
  - \* Anthony Tribe (Dharmachari Anandajyoti), “Manjusri: Origins, Role and Significance (parts 1-3),” *Western Buddhist Review* 1-2: (<http://www.westernbuddhistreview.com/>).
  - \* 小澤憲珠，〈文殊部〉，收錄於《大乘經典解說事典》，勝崎裕彥等編，（東京：北辰堂，1997 年），頁 257-278.
  - \* 靜谷正雄，《初期大乘佛教 成立過程》〈第五章·第三節·彌勒·觀音·文殊 登場〉，（京都：百華苑，1974 年），頁 258-270.
  - \* 平川彰，〈大乘佛教 興起 文殊菩薩〉，收錄於《初期大乘 法華思想》（東京：春秋社，1989 年），頁 35-69.

◎第二週 (3/1) :【文殊菩薩／大身如來／歡喜藏摩尼寶積如來】

- \* 《菩薩瓔珞經·四聖諦品第十二》，十四卷／第四卷，姚秦·竺佛念於 376 年譯，大正藏第十六冊 (T 656, vol. 16, pp. 38c-39b)。
- \*《央掘魔羅經(*Angulimaliya-sutra*)》，四卷，劉宋·求那跋陀羅(Gunabhadra)於 435-443 年譯，大正藏第二冊 (T. 120, vol. 2, pp. 512b-544b)，especially pp. 527a-529a, 533, 535b-536c, 539a-543b.
- [進修書目]：
  - \* 同本異譯：《佛說鳩掘摩經 (*Angulimaliya-sutra*)》，一卷，西晉·竺法護 (Dharmaraksa) 於 266-313 年譯，大正藏第二冊 (T. 118, vol. 2, pp. 508b-510b)。
  - \* 同本異譯：《佛說鳩崛髻經(*Angulimaliya-sutra*)》，一卷，西晉·法炬 (Dharmaraksa) 於 290-307 年譯，大正藏第二冊 (T. 119, vol. 2, pp. 510b-512b)。
  - \* 同本異譯：《雜阿含經·第 1077 經》，劉宋·求那跋陀羅 (Gunabhadra) 於 435-443 年譯，大正藏第二冊 (T. 99, vol. 2, pp. 280c-281c)。
  - \* 同本異譯：《別譯雜阿含經·第 16 經》，失譯，大正藏第二冊 (T. 100, vol. 2, pp. 378b-379a.)。

\* 同本異譯：《增壹阿含經·力品第三十八·第六經》，東晉·瞿曇僧伽提婆(Gautama Sanghadeva)於 385 或 397 年譯，大正藏第二冊 (T. 125, vol. 2, pp. 719b-722c)。

### ◎第三週 (3/8)：【首楞嚴三昧經】

\*《佛說首楞嚴三昧經(Suramgama-samadhi-sutra)》，二卷，姚秦·鳩摩羅什(Kumarajiva)於 402-412 年譯，大正藏第十五冊 (T. 642, vol. 15, pp. 629b-645b)。

〔進修書目〕：

\* *Suramgamasamadhisutra: The Concentration of Heroic Progress*, translated and annotated in French by Étienne Lamotte, English translation by Sara Boin-Webb, Richmond: Curzon Press, 1998.

\* 河村孝照，〈首楞嚴三昧經·解題〉，收錄於《文殊經典部(II)：維摩經、思益梵天所問經、首楞嚴三昧經》，高崎直道、河村孝照校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 373-401。

\* 河村孝照(譯)，〈佛說首楞嚴三昧經〉，收錄於《文殊經典部(II)：維摩經、思益梵天所問經、首楞嚴三昧經》，高崎直道、河村孝照校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 403-468。

### ◎第四週 (3/15)：【大寶積經·文殊師利授記會(之一)】

\* 《大寶積經(Maha-ratna-kuta-(dharma-paryaya))·文殊師利授記會(Manjusri-buddha-ksetra-guna-vyuha-sutra)第十五》，一二〇卷／第五十八至六十卷，唐·實叉難陀(Siksananda)大約於 700 年譯，大正藏第十一冊 (T. 310 (15), vol. 11, pp. 336c-350c)。

〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《文殊師利佛土嚴淨經(Manjusri-buddha-ksetra-guna-vyuha-sutra)》，二卷，西晉·竺法護(Dharmaraksa)於 290 年譯，大正藏第十一冊 (T. 318, vol. 11, pp. 890c-902a)。

\* 同本異譯：《大聖文殊師利菩薩佛刹功德莊嚴經(Manjusri-buddha-ksetra-guna-vyuha-sutra)》，三卷，唐·不空(Amoghavajra)於 720-774 年譯，大正藏第十一冊 (T. 319, vol. 11, pp. 902b-918c)。

\* 光川豐藝，〈文殊菩薩佛國土：『文殊師利佛土嚴淨經』中心〉，《龍谷大學佛教學會·佛教學研究》第 45-46 號 (1990 年)，頁 1-32。

### ◎第五週 (3/22)：【大寶積經·文殊師利授記會(之二)】

\* 《大寶積經(Maha-ratna-kuta-(dharma-paryaya))·文殊師利授記會(Manjusri-buddha-ksetra-guna-vyuha-sutra)第十五》，一二〇卷／第五十八至六十卷，唐·實叉難陀(Siksananda)大約於 700 年譯，大正藏第十一冊 (T. 310 (15), vol. 11, pp. 336c-350c)。

### ◎第六週 (3/29)：【文殊師利所說般若波羅蜜經(之一)】

\*《大般若波羅蜜多經(Prajnaparamita-sutra)·第七會·曼殊室利分》，二卷，唐·玄奘於 660-663 年譯，大正藏第七冊 (T. 220 (7), vol. 7, pp. 964a-974b)。

〔進修書目〕：

\* 校訂本：J. Masuda (增田慈良)，〈*Saptasatika Prajnaparamita: Text and the Hsüan-chwang Chinese Version with Notes*〉，收錄於《荻原博士還暦記念祝賀論文集(I·邦文部)》(東京：山喜房佛書林，1972 年)，頁 185-241。

- \* 同本異譯：《文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經（*Saptasatika-prajnaparamita-sutra*）》，二卷，梁·曼陀羅仙（Mandrasena）於 503 年譯，大正藏第八冊（T. 232, vol. 8, pp. 726a-732c）。同於：《大寶積經·文殊說般若會第四十六》，一二〇卷／第一一五至一一六卷，梁·曼陀羅仙（Mandrasena）於 503 年譯，大正藏第十一冊（T. 310 (46), vol. 11, pp. 650b-657a）。
- \* 同本異譯：《文殊師利所說般若波羅蜜經（*Saptasatika-prajnaparamita-sutra*）》，一卷，梁·僧伽婆羅（Samghavarman）於 506-520 年譯，大正藏第八冊（T. 233, vol. 8, pp. 732c-739c）。
- \* “The Perfection of Wisdom in 700 Lines,” *Perfect Wisdom: The Short Prajnaparamita Texts*, translated by Edward Conze, Totnes: Buddhist Publishing Group, 1993, pp. 79-107.
- \* Garma C. C. Chang (tr.), "文殊說般若會：Manjusri's Discourse on the Paramita of Wisdom," *A Treasury of Mahayana Sutras: Selections from the Maharatnakuta Sutra* 大寶積經, translated from the Chinese by The Buddhist Association of the United States, University Park: The Pennsylvania State University Press, 1983, pp. 100-114.
- \* 立花弥生，〈律的側面 『文殊般若經』：大乘經典 經·律相即性〉，《印度學佛教學研究》第 48 卷第 2 號（2000 年 3 月），頁 92-94。

### ◎第七週 (4/5) :【清明節放假】

### ◎第八週 (4/12) :【文殊師利所說般若波羅蜜經（之二）】

- \* 《大般若波羅蜜多經（*Prajnaparamita sutra*）·第七會·曼殊室利分》，二卷，唐·玄奘於 660-663 年譯，大正藏第七冊（T. 220 (7), vol. 7, pp. 964a-974b）。

### ◎第九週 (4/19) :【期中考】擬定期末報告的題目、綱要與書目

學員顯示自己一路走來的初步成果，並且檢視繼續走下去的裝備如何去加強。

### ◎第十週 (4/26) :【說無垢稱經·問疾品】

- \* 《說無垢稱經（*Vimalakirti-nirdesa-sutra*）·問疾品第五》，六卷／第三卷，唐·玄奘於 650 年譯，大正藏第十四冊（T. 476, vol. 14, pp. 567b-570a）。

〔進修書目〕：

- \* 同本異譯：《佛說維摩詰經（*Vimalakirti-nirdesa-sutra*）·諸法言品第五》，二卷／卷上，吳·支謙於 223-228 年譯，大正藏第十四冊（T. 474, vol. 14, pp. 525b-527a）。
- \* 同本異譯：《維摩詰所說經（*Vimalakirti-nirdesa-sutra*）·文殊師利問疾品第五》，三卷／卷中，姚秦·鳩摩羅什（Kumarajiva）於 406 年譯，大正藏第十四冊（T. 475, vol. 14, pp. 544a-546a）。
- \* 蔡耀明，〈《阿含經》和《說無垢稱經》的不二法門初探〉，《佛學研究中心學報》第 7 期（2002 年），頁 1-26。

### ◎第十一週 (5/3) :【大寶積經·文殊師利普門會】

- \*\* 《大寶積經（*Mahā-ratna-kūṭa-(dharma-paryāya)*）·文殊師利普門會（*Samanta-mukha-parivarta-sūtra*）第十》，一二〇卷／第二十九卷，唐·菩提流志（Bodhiruci）於 706-713 年譯，大正藏第十一冊（T. 310 (10), vol. 11, pp. 158c-163a）。

〔進修書目〕：

- \* 同本異譯：《佛說普門品經（*Samanta-mukha-parivarta-sūtra*）》，一卷，西晉·竺法護

(Dharmarakṣa) 於 287 年譯，大正藏第十一冊 (T. 315, vol. 11, pp. 770c-777b / 777b-780c)。

\* Garma C. C. Chang (tr.), “文殊師利普門會：The Universal Dharma-Door to the Inconceivable,” *A Treasury of Mahāyāna Sūtras: Selections from the Mahāratnakūṭa Sūtra* 大寶積經, translated from the Chinese by The Buddhist Association of the United States, University Park: The Pennsylvania State University Press, 1983, pp. 134-148.

### ◎第十二週 (5/10)：【寶篋經（之一）】

\* 《大方廣寶篋經 (*Ratna-kāraṇḍa(ka)(-vyūha)-sūtra*)》，三卷，劉宋·求那跋陀羅 (Gunabhadra) 於 435-443 年譯，大正藏第十四冊 (T. 462, vol. 14, pp. 466b-480a)。〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《佛說文殊師利現寶藏經 (*Ratna-kāraṇḍa(ka)(-vyūha)-sūtra*)》，二卷，西晉·竺法護 (Dharmarakṣa) 於 270 年譯，大正藏第十四冊 (T. 461, vol. 14, pp. 452b-466a)。

\* 村上真完，〈大方廣寶篋經·解題〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 7-35。

\* 村上真完 (譯)，〈大方廣寶篋經〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 169-248。

### ◎第十三週 (5/17)：【寶篋經（之二）】

\* 《大方廣寶篋經 (*Ratna-kāraṇḍa(ka)(-vyūha)-sūtra*)》，三卷，劉宋·求那跋陀羅 (Gunabhadra) 於 435-443 年譯，大正藏第十四冊 (T. 462, vol. 14, pp. 466b-480a)。

### ◎第十四週 (5/24)：【勝思惟梵天所問經（之一）】

\* 《勝思惟梵天所問經 (*Brahma-visesa-cinti-pariprccha-sutra*)》，六卷／第四至第五卷，元魏·菩提流支 (Bodhiruci) 於 518 或 536 年或譯，大正藏第十五冊 (T. 587, vol. 15, pp. 79a-90c)。

〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《持心梵天所問經 (*Brahma-visesa-cinti-pariprccha-sutra*)》，四卷，西晉·竺法護 (Dharmarakṣa) 於 286 年譯，大正藏第十五冊 (T. 585, vol. 15, pp. 1a-33a)。

\* 同本異譯：《思益梵天所問經 (*Brahma-visesa-cinti-pariprccha-sutra*)》，四卷，姚秦·鳩摩羅什 (Kumarajia) 於 402 年譯，大正藏第十五冊 (T. 586, vol. 15, pp. 33a-62a)。

\* 河村孝照 (譯)，〈思益梵天所問經〉，收錄於《文殊經典部 (II)：維摩經、思益梵天所問經、首楞嚴三昧經》，高崎直道·河村孝照校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 215-370。

\* 天親菩薩 (Vasubandhu)，《勝思惟梵天所問經論 (*Visesa-cinta-brahma-pariprccha-sastra*)》，四卷，後魏·菩提流支 (Bodhiruci) 於 531 年譯，大正藏第二十六冊 (T. 1532, vol. 26, pp. 337a-355b)。

\* 釋宗禪，〈《思益經》在漢譯經錄的探討〉，《正觀》第 8 期 (1999 年 3 月)，頁 109-135。

\* 五島清隆，〈『梵天所問經』研究 (1)〉，《印度學佛教學研究》第 34 卷第 1 號 (1985 年 12 月)，頁 89-93；〈『梵天所問經』研究 (2)〉，《印度學佛教學研究》第 34 卷第 1 號 (1986 年 3 月)，頁 50-55。

### ◎第十五週 (5/31)：【勝思惟梵天所問經（之二）】

\* 《勝思惟梵天所問經 (*Brahma-visesa-cinti-pariprccha-sutra*)》，六卷／第四至第五卷，

元魏·菩提流支(Bodhiruci)於 518 或 536 年或譯，大正藏第十五冊(T. 587, vol. 15, pp. 79a-90c)。

### ◎第十六週 (6/7)：【大乘伽耶山頂經】

\*《大乘伽耶山頂經(Gaya-sirsa-sutra)》，一卷，唐·菩提流志(Bodhiruci)於 693-694 年譯，大正藏第十四冊(T. 467, vol. 14, pp. 489c-492b)。

〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《文殊師利問菩提經(Gaya-sirsa-sutra)》，一卷，姚秦·鳩摩羅什(Kumarajiva)於 402-412 年譯，大正藏第十四冊(T. 464, vol. 14, pp. 481b-483c)。

\* 同本異譯：《伽耶山頂經(Gaya-sirsa-sutra)》，一卷，元魏·菩提流支(Bodhiruci)於 508-535 年譯，大正藏第十四冊(T. 465, vol. 14, pp. 483c-486c)。

\* 同本異譯：《佛說象頭精舍經(Gaya-sirsa-sutra)》，一卷，隋·毘尼多流支(Vinitaruci)於 582 年譯，大正藏第十四冊(T. 466, vol. 14, pp. 4887a-)。

\* 及川真介，〈伽耶山頂經·解題〉，收錄於《文殊經典部(I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 109-118。

\* 及川真介(譯)，〈伽耶山頂經〉，收錄於《文殊經典部(I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 385-401。

\* 天親菩薩(Vasubandhu)，《文殊師利菩薩問菩提經論(Gaya-sirsa-sutra-tika)》，二卷，元魏·菩提流支(Bodhiruci)於 535 年譯，大正藏第二十六冊(T. 1531, vol. 26, pp. 328a-337a)。

### ◎第十七週 (6/14)：【文殊師利問經】

\*《文殊師利問經(Manjusri-pariprccha-sutra)》，二卷，梁·僧伽婆羅(Samghavarman)於 518 年譯，大正藏第十四冊(T. 468, vol. 14, pp. 492b-509a)。

〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《文殊問經·字母品第十四》，一卷，唐·不空(Amoghavajra)於 720-774 年譯，大正藏第十四冊(T. 469, vol. 14, pp. 509b-510a)。

\* 及川真介，〈文殊師利問經·解題〉，收錄於《文殊經典部(I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 119-162。

\* 及川真介(譯)，〈文殊師利問經〉，收錄於《文殊經典部(I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 403-488。

### ◎第十八週 (6/21)：【期末報告發表與討論】

【教材】：詳如「每週進度」所列。

\*《文殊菩薩：智慧之主》，全佛編輯部主編，(台北：全佛文化事業，2001 年)。

---

【進一步的參考材料】：

如下書目，可方便學員進一步研究或進行學期報告時參考之用。歡迎和授課教師洽借與討論。更多的參考材料，於課堂隨時補充。

## 【悲華經】

\* 《悲華經 (*Karuna-pundarika-sutra*)》〈大施品第三〉和〈諸菩薩本授記品第四之一〉，十卷／第二至第三卷，北涼 · 曇無讖 (Dharmaksema) 於 414-421 年譯，大正藏第三冊 (T. 157, vol. 3, pp. 174b-188c)。

〔進修書目〕：

\* 校訂本：*Karunapundarika: The White Lotus of Compassion*, 2 vols., edited and translated by Isshi Yamada, London: School of Oriental & African Studies, University of London, 1968.

\* 同本異譯：《大乘悲分陀利經 (*Karuna-pundarika-sutra*)》，八卷，失譯者名，大正藏第三冊 (T. 158, vol. 3, pp. 233c-289a)。

## 【文殊悔過經】

《佛說文殊悔過經》，一卷，西晉 · 竺法護 (Dharmaraksa) 於 265-313 年譯，大正藏第十四冊 (T. 459, vol. 14, pp. 441c-448a)。

## 【文殊師利淨律經】

《佛說文殊師利淨律經 (*Paramartha-samvrti-satya-nirdeśa-sutra*)》，一卷，西晉 · 竺法護 (Dharmaraksa) 於 289 年譯，大正藏第十四冊 (T. 460, vol. 14, pp. 448a-452b)。

〔進修書目〕：

\* 及川真介，〈文殊師利淨律經 · 解題〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 90-104.

\* 及川真介（譯），〈文殊師利淨律經〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 351-376.

## 【文殊支利普超三昧經】

《文殊支利普超三昧經 (*Ajatasatru-kaukrtya-vinodana-sutra*)》，三卷，西晉 · 竺法護 (Dharmaraksa) 於 287 年譯，大正藏第十五冊 (T. 627, vol. 15, pp. 406b-428a)。

〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《佛說阿闍世王經 (*Ajatasatru-kaukrtya-vinodana-sutra*)》，二卷，後漢 · 支婁迦讖 (Lokaksema) 於 147-186 年譯，大正藏第十五冊 (T. 626, vol. 15, pp. 389a-406b)。

\* 同本異譯：《佛說未曾有正法經 (*Ajatasatru-kaukrtya-vinodana-sutra*)》，六卷，宋 · 法天於 1000 年譯，大正藏第十五冊 (T. 628, vol. 15, pp. 428b-449a)。

\* 同本異譯：《佛說放[金\*本]經 (*Ajatasatru-kaukrtya-vinodana-sutra*)》，一卷，失譯者名，大正藏第十五冊 (T. 629, vol. 15, pp. 449a-451a)。

\* 村上真完，〈阿闍世王經 · 解題〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 36-89.

\* 村上真完（譯），〈阿闍世王經〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 249-350.

## 【文殊師利所說不思議佛境界經】

《文殊師利所說不思議佛境界經 (*Acintya-buddha-visaya-nirdesa-(sutra)*)》，二卷，唐 ·

菩提流志 (Bodhiruci) 於 693 年譯，大正藏第十二冊 (T. 340, vol. 12, pp. 108a-115a)。

〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《大寶積經 (*Maha-ratna-kuta-(dharma-paryaya)*) · 善德天子會 (*Acintya-buddha-visaya-nirdesa-(sutra)*) 第三十五》，一二〇卷／第一〇一卷，唐 · 菩提流志 (Bodhiruci) 於 706-713 年譯，大正藏第十一冊 (T. 310 (35), vol. 11, pp. 566b-571a)。

### 【文殊師利般涅槃經】

\* 《佛說文殊師利般涅槃經》，一卷，西晉 · 磬道真 (Gunabhadra) 於 280-312 年譯，大正藏第十四冊 (T. 463, vol. 14, pp. 480b-481b)。

〔進修書目〕：

\* 及川真介，〈文殊師利般涅槃經 · 解題〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 105-108.

\* 及川真介 (譯)，〈文殊師利般涅槃經〉，收錄於《文殊經典部 (I)：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》，村上真完、及川真介校註，(東京：大藏出版，1993 年)，頁 377-384.

### 【文殊師利根本儀軌經】

\* 《大方廣菩薩藏文殊師利根本儀軌經 (*Manjusri-mula-kalpa*)》，二十卷，宋 · 天息災於 983 年譯，大正藏第二十冊 (T. 1191, vol. 20, pp. 835a-904a)。

〔進修書目〕：

\* Yukei Matsunaga, "On the Date of the *Manjusrimulakalpa*," *Tantric and Taoist Studies in Honour of R. A. Stein*, vol. III, edited by Michel Strickmann, Bruxelles: Institut Belge des Hautes Etudes Bouddhiques, 1985, pp. 882-894.

\* Siddheswar Chattopadhyaya, 'Buddhist Iconography and the *Manjusri-mula-kalpa*: A Note,' *Journal of Department of Humanities* (The University of Burdwan, West Bengal) 1 (July 1968): 45-50.

\* 松長有慶，《密教經典成立史論》(第四章 · 第四節 ·『文殊師利根本儀軌』 成立)，(京都：法藏館，1980 年)，頁 315-330.

\* 嶋內寬仁，〈文殊儀軌經契印品 〉，《印度學佛教學研究》第 1 卷第 2 號 (1953 年 3 月)，頁 232-234.

\* 前田崇，〈《*Manjusrimulakalpa*》53 章藏梵固有名詞索引〉，《大正大學大學院研究論集》第 1 號 (1977 年)，頁 232-211.

### 【文殊師利根本一字陀羅尼經】

\* 《大方廣菩薩藏經中文殊師利根本一字陀羅尼經》，一卷，唐 · 寶思惟 (Ratnacinta) 於 702 年譯，大正藏第二十冊 (T. 1181, vol. 20, pp. 780a-781a)。

〔進修書目〕：

\* 同本異譯：《曼殊師利菩薩咒藏中一字咒王經》，一卷，唐 · 義淨於 703 年譯，大正藏第二十冊 (T. 1182, vol. 20, pp. 781a-782a)。

### 【文殊五字真言】

\* 《金剛頂經瑜伽文殊師利菩薩法 (*Trailokya-vijaya-maha-kalpa-raja*)》，一卷，唐 · 不

- 空(Amoghavajra)於 746-774 年譯，大正藏第二十冊(T. 1171, vol. 20, pp. 705a-709a)。
- \*《金剛頂超勝三界經說文殊五字真言勝相(*Trailokya-vijaya-maha-kalpa-raja*)》，一卷，唐·不空(Amoghavajra)於 746-774 年譯，大正藏第二十冊(T. 1172, vol. 20, p. 709a-c)。
- \*《金剛頂經曼殊室利菩薩五字心陀羅尼品》，一卷，唐·金剛智(Vajrabodhi)於 730 年譯，大正藏第二十冊(T. 1173, vol. 20, pp. 710a-713b)。
- \*《五字陀羅尼頌(*Pancaksara-dharani-karika*)》，一卷，唐·不空(Amoghavajra)於 746-774 年譯，大正藏第二十冊(T. 1174, vol. 20, p. 713b-716c)。
- \*《金剛頂經瑜伽文殊師利菩薩供養儀軌》，一卷，唐·不空(Amoghavajra)於 746-774 年譯，大正藏第二十冊(T. 1175, vol. 20, p. 716c-723a)。
- \*《曼殊室利童子菩薩五字瑜伽法》，一卷，唐·不空(Amoghavajra)於 746-774 年譯，大正藏第二十冊(T. 1176, vol. 20, p. 723b-724b)。

### 【曼殊室利千臂千[金\*本]大教王經】

- \*《大乘瑜伽金剛性海曼殊室利千臂千[金\*本]大教王經》，十卷，唐·不空(Amoghavajra)於 720-774 年譯(T. 1177a, vol. 20, pp. 724b-775c)。

### 【文殊師利法寶藏陀羅尼經】／【五台山】

- \*《佛說文殊師利法寶藏陀羅尼經》，一卷，唐·菩提流志(Bodhiruci)於 710 年譯，大正藏第二十冊(T. 1185a, vol. 20, p. 791b-797c)。
- \*《文殊師利寶藏陀羅尼經》，一卷，唐·菩提流志(Bodhiruci)譯，大正藏第二十冊(T. 1185b, vol. 20, p. 798a-807b)。

#### 〔進修書目〕：

- \* 王俊中，〈五台山的「聖山化」與文殊菩薩道場的確立〉，《正觀》第 7 期(1998 年 12 月)，頁 87-113.
- \* 蔣義斌，〈張商英<<續清涼傳>>與文殊法門〉，《佛學研究中心學報》第 5 期(2000 年)，頁 231-252.
- \* Robert M Gimello, 〈Wu-t'ai Shan during the Early Chin Dynasty: The Testimony of Chu Pien(朱弁筆下的金國初期的五台山情況)〉，《中華佛學學報》第 7 期(1994 年)，頁 501-612.
- \* 賴富本宏，〈五台山 文殊信仰〉，《密教學研究》第 18 號(1986 年 3 月)，頁 93-112.

### 【聖妙吉祥真實名經】

- \* 《聖妙吉祥真實名經》，一卷，元·釋智譯，大正藏第二十冊(T. 1190, vol. 20, pp. 826b-834a)。

#### 〔進修書目〕：

- \* 校訂本：Alex Wayman (tr.), *Chanting the Names of Manjusri: The Manjusri-Nama-Samgiti, Sanskrit and Tibetan Texts*, Boston, 1985 (Reprinted in 1999, Delhi: Motilal BanarsiDass Publishers).
- \* 同本異譯：《佛說最勝妙吉祥根本智最上祕密一切名義三摩地分(*Manjusri-Nama-Samgiti*)》，二卷，宋·施護(Danapala)於 1002 年譯，大正藏第二十冊(T. 1187, vol. 20, pp. 808a-814b)。

- \* 同本異譯：《文殊所說最勝名義經》，二卷，宋·金總持等譯，大正藏第二十冊（T. 1188, vol. 20, pp. 814c-820a）。
- \* 同本異譯：《佛說文殊菩薩最勝真實名義經》，一卷，元·沙囉巴譯，大正藏第二十冊（T. 1189, vol. 20, pp. 820a-825c）。
- \* 月官菩薩，《聖妙吉祥真實名經廣釋》，林崇安譯，（高雄：諦聽文化事業，2001年）。
- \* 塚本啓祥等編，《梵語佛典 研究（IV）：密教經典篇》（京都：平樂寺書店，1989年），頁203-208。

- 
- \* 村上真完、及川真介（校註），《文殊經典部（I）：大方廣寶篋經、阿闍世王經等經典》（東京：大藏出版，1993年）。
  - \* 高崎直道、河村孝照（校註），《文殊經典部（II）：維摩經、思益梵天所問經、首楞嚴三昧經》（東京：大藏出版，1993年）。

- 
- \* 郭忠生，〈從文殊法門看<<中觀論頌 24.1-6>>〉，收錄於《印順思想：印順導師九秩晉五壽慶論文集》，藍吉富主編，（台北：正聞出版社，2000年），頁145-180。
  - \* 黃靖芟，〈文殊師利菩薩本願的意義〉，《中華佛學研究》第4期（2000年），頁127-167。
  - \* 釋慧道，〈文殊菩薩之研究以<<華嚴經>>「十信法門」為主〉，《大專學生佛學論文集（九）：第九屆佛學論文聯合發表會》（台北：華嚴蓮社，1999年），頁99-142。
  - \* 潘亮文，〈初期至唐代的敦煌文殊菩薩造像初探：以文殊變的內容為中心〉，收錄於《「宗教與藝術」學術研討會論文集》（台北：政治大學宗教研究所，2002年4月），13頁。
  - \* 李霖燦，〈大理梵像卷和法界源流：文殊問疾圖的比較研究〉，《故宮文物月刊》第15期（1984年6月），頁63-69。
  - \* 王俊中，〈「滿洲」與「文殊」的淵源及西藏政教思想中的領袖與佛菩薩〉，《中央研究院近代史研究所集刊》第28期（1997年12月），頁93-132。
  - \* Paul M. Harrison, 〈Manjusri and the cult of the Celestial Bodhisattvas（文殊師利與神聖菩薩崇拜）〉，《中華佛學學報》第13期（卷下）（2000年），頁157-193。
  - \* Adalbert Gail, "Manjusri and his Sward" *Function and Meaning in Buddhist Art: Proceedings of a Seminar held at Leiden University, 21-24 October 1991*, edited by K. R. v. Kooij and H. v. d. Veere, Groningen: Egbert Forsten, 1995, pp. 135-138.
  - \* Hans Ruelius, "Manjusribhasita-Citrakarmasutra: A Mahayanistic Silpasastra from Sri Lanka," *Buddhism in Ceylon and Studies on Religious Syncretism in Buddhist Countries*, edited by Heinz Bechert, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1978, pp. 89-99.
  - \* A. M. Quagliotti, "Manjusri in Gandharan Art: A New Interpretation of a Relief in the Victoria and Albert Museum," *East and West* 40/1-4 (1990): 99-112.
  - \* 平川彰，〈文殊師利法王子 意味 一生補處〉，《北海道印度哲學佛教學會·印度哲學佛教學》第10號（1995年），頁1-19。
  - \* 光川豊藝，〈『文殊師利遊戲大乘經』 研究〉，《龍谷大學論集》第446號（1995年6月），頁99-129。
  - \* 光川豊藝，〈文殊師利菩薩『所說經』 研究：文殊 說 教說 神變 中心〉，《龍谷大學論集》第450號（1997年7月），頁41-76。

\* 大南龍昇，〈三昧經典 文殊菩薩〉，《印度學佛教學研究》第 22 卷第 2 號（1974 年 3 月），頁 398-402。